Porównanie tłumaczeń Ezechiela 29:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W tym dniu sprawię, że wybije się róg domowi Izraela,\* \*\* a tobie otworzę usta wśród nich\*\*\* \*\*\*\* – i poznają, że Ja jestem JAHWE.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) wybije się róg domowi Izraela, idiom: dom Izraela odzyska swą moc, znaczenie, znów będzie miał suwerenną władzę. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 92:11</x>; <x>230 132:17</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) a tobie otworzę usta wśród nich : idiom (?): a twoje słowa znów staną się przekonywające wśród nich. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>330 16:63</x> [↑](#footnote-ref-5)